

# imou

## Smart Smoke Alarm Quick Start Guide

V1.0.0

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PT

PL

SE



# Package Contents



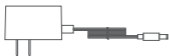
Smart Smoke Alarm  
×1



3M Sticker ×1

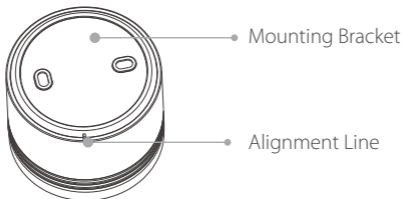
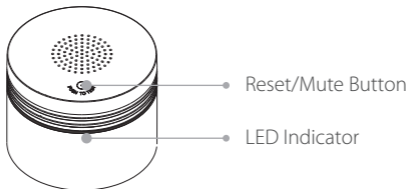


Screw and Anchor  
Pack ×1



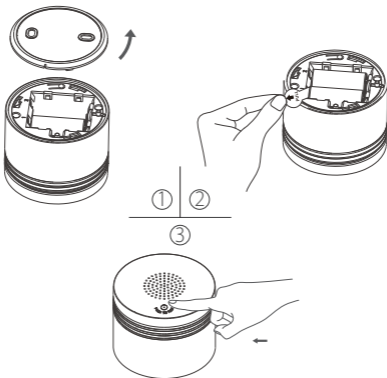
Power Adapter ×1

# Overview



# Pairing Setup

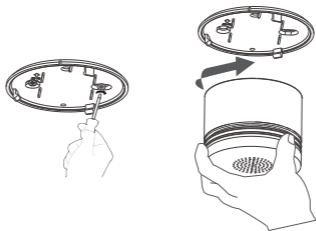
- 1 Twist the mounting base anticlockwise to remove it.
- 2 Pull out the battery insulation film.
- 3 Hold down the button for 5 s.



# Installation

Before the installation, please set up your device and test its signal.

## Method 1 Using Screws (Recommended)

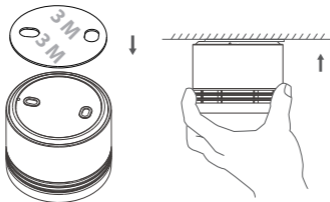


Step 1 Use the mounting bracket to mark the screw holes.

Step 2 Drill holes with an appropriately-sized drill and insert the anchors to fix the mounting bracket.

Step 3 Attach the device to the mounting bracket and turn clockwise to lock it.

## Method 2 Using a 3M Sticker



Step 1 Peel off the 3M sticker and stick it to the rear of the device.

Step 2 Affix the device to where you want to install.

- ❶ • If you choose to use a 3M sticker, affix the device to a smooth, flat, dry, and clean surface.
- Regularly check whether the device is attached to the surface securely to keep it from falling down.

# Additional Information

## Routine Maintenance and Protection

The product has a maintenance-free design. You only need to perform the following routine operations to ensure that the product works properly.

1. Suggest to test the product at least once every week. For details on how to test the product, see "Alarm and Test".
2. Keep the product clean and remove dust from it with a vacuum cleaner and soft brush at least once every year.



## How to React When You Hear Smoke Detection

When the smoke is detected, the device immediately sends alarm.

1. If there is a fire, call the fire department immediately and use a fire extinguisher to put out the fire.
2. If there is no fire, press the button to mute the device.
3. The device will send a fire alarm in the following situations:
  - Mist sprayed from pesticides or cosmetics.
  - Cigarettes and incense sticks generate smoke.
  - Cooking smoke or steam.
  - Pesticides that is thermal evaporation or smoke-like.

## LED Indicator and Buzzer

LED Indicator	Audible Alarm	Device Status
Flashing red	Quick beeps	Alarm
Flashing red every 50 s	None	Normal
Flashing red	4 beeps	Self-checking
Quick flashing green	None	Pairing mode
Flashing yellow every 40 s	1 short beep	Low battery



## Troubleshooting

Q: What do I do if the device malfunctions?

Its battery may have reached its valid lifespan or the device may be affected by dust, smoke residue, or other dirt. If this is the case, refer to "Routine Maintenance" for instructions on cleaning the device.

---

Q: What do I do If the product does not respond?

Check whether the product is correctly mounted to the mounting bracket.

---

Q: Why does the device intermittently beeps at about 40s interval?

Check whether the battery level is low. Replace the battery within one week.

---

Q: Why does the device often sends alarm when there is no fire?

Please try to relocate your device.

## Specifications

- Wireless technology: Zigbee
- Transmission frequency: 2.4 GHz
- Working voltage: 3 VDC (CR123A battery)
- Low battery alarm: Supported
- Operating temperature: -14°F to +131°F (-10°C to +55°C )
- Alarm method: Buzzer, LED indicator and App alert
- Alarm loudness:  $\geq 85$  dB (calculated 3 m in front of the device)
- Installation methods: Ceiling mount
- Battery lifespan: More than 3 years (20 times/day)
- Zigbee: 2405-2480MHz; 19dBm

# Imou

DE

## Intelligenter Rauchmelder Kurzanleitung

V1.0.0



# Lieferumfang



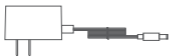
Intelligenter  
Rauchmelder ×1



3M Aufkleber  
×1

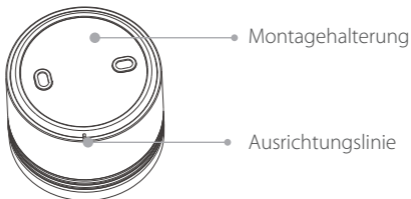
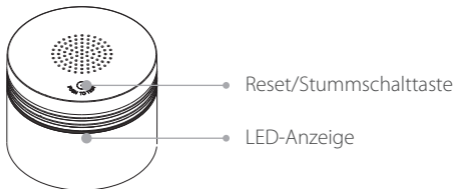


Schrauben und  
Dübel ×1



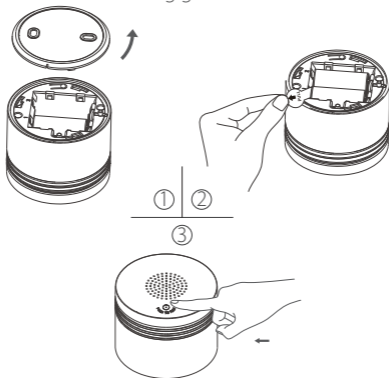
Netzteil ×1

# Überblick



# Einrichtung der Kopplung

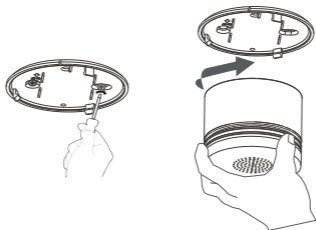
- 1 Drehen Sie die Grundplatte entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.
- 2 Ziehen Sie die Isolierfolie der Batterie heraus.
- 3 Halten Sie die Taste 5 s lang gedrückt.



# Montage

Richten Sie Ihr Gerät vor der Installation ein und testen Sie das Signal.

## Methode 1 Mit Schrauben (empfohlen)

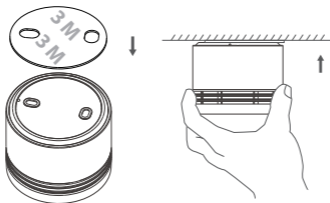


Schritt 1 Benutzen Sie den Montagebügel, um die Schraubenlöcher zu markieren.

Schritt 2 Bohren Sie die Löcher mit einem Bohrer der richtigen Größe und setzen Sie die Dübel ein, um die Halterung zu befestigen.

Schritt 3 Bringen Sie das Gerät an der Halterung an und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um es zu fixieren.

## Verfahren 2 Mit einem 3M-Aufkleber



Schritt 1 Ziehen Sie den 3M-Aufkleber ab und kleben Sie ihn auf die Rückseite des Geräts.

Schritt 2 Bringen Sie das Gerät an der gewünschten Installationsstelle an.

- Kleben Sie bei Verwendung eines 3M-Aufklebers das Gerät auf eine glatte, ebene, trockene und saubere Oberfläche.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät sicher an der Oberfläche befestigt ist, um ein Herunterfallen zu verhindern.



# Zusätzliche Informationen

## Rutinewartung und Schutz

Das Produkt verfügt über ein wartungsfreies Design. Sie müssen nur die folgenden Routinearbeiten durchführen, um sicherzustellen, dass das Produkt ordnungsgemäß funktioniert.

1. Wir empfehlen, das Produkt mindestens einmal pro Woche zu testen. Einzelheiten zum Testen des Produkts finden Sie unter „Alarm und Test“.
2. Halten Sie das Produkt sauber und entfernen Sie den Staub mindestens einmal im Jahr mit einem Staubsauger und einer weichen Bürste.



## Vorgehensweise bei Rauchmeldung

Wenn Rauch erkannt wird, sendet das Gerät sofort einen Alarm.

1. Rufen Sie im Falle eines Brandes sofort die Feuerwehr und verwenden Sie zum Löschen des Feuers einen Feuerlöscher.
2. Wenn kein Feuer vorhanden ist, drücken Sie zum Stummschalten des Geräts auf die Taste.
3. Das Gerät sendet in den folgenden Situationen einen Feueralarm:
  - Sprühnebel von Pestiziden oder Kosmetika.
  - Rauch von Zigaretten und Räucherstäbchen.
  - Rauch oder Dampf beim Kochen.
  - Pestizide, die thermisch verdampfen oder rauchähnlich sind.

## LED-Anzeige und Summer

LED-Anzeige	Akustischer Alarm	Gerätstatus
Rot blinkend	Schnelle Signaltöne	Alarm
Blinkt alle 50 s rot	Ohne	Normal
Rot blinkend	4 Signaltöne	Selbstkontrolle
Schnelles grünes Blinken	Ohne	Kopplungsmodus
Blinkt alle 40 s gelb	1 kurzer Signalton	Schwache Batterie

## **Störungsbehebung**

F: Was kann ich tun, wenn das Gerät nicht funktioniert?  
Die Batterie hat möglicherweise ihre Lebensdauer erreicht oder das Gerät ist durch Staub, Rauchrückstände oder andere Verschmutzungen beeinträchtigt. In diesem Fall finden Sie unter „Routinemäßige Wartung“ Anweisungen zur Reinigung des Geräts.

---

F: Was kann ich tun, wenn das Produkt nicht reagiert?  
Prüfen Sie, ob das Produkt richtig an der Halterung befestigt ist.

---

F: Warum gibt das Gerät in Abständen von etwa 40 Sekunden Signaltöne ab?  
Prüfen Sie, ob die Batterie schwach ist. Ersetzen Sie die Batterie binnen einer Woche.

---

F: Warum sendet das Gerät oft einen Alarm, obwohl es nicht brennt?  
Stellen Sie Ihr Gerät bitte woanders auf.

## Technische Daten

- Drahtlose Technologie: Zigbee
- Sendefrequenz: 2,4 GHz
- Betriebsspannung: 3 V Gleichstrom (mit CR123A-Batterie)
- Alarm bei schwacher Batterie: Unterstützt
- Betriebstemperatur: -10 °C bis +55 °C (-14 °F bis +131 °F)
- Alarmverfahren: Signalton, LED-Anzeige und App-Benachrichtigung
- Lautstärke des Alarms:  $\geq 85$  dB (berechnet 3 m vor dem Gerät)
- Installationsmethoden: Deckenmontage
- Lebensdauer der Batterie: Mehr als 3 Jahre (20 Mal/Tag)
- Zigbee: 2405-2480 MHz; 19 dBm

# imoU

ES

## Alarma de incendios inteligente Guía de inicio rápido

V1.0.0



# Contenido del paquete



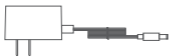
1 alarma de incendios inteligente



1 adhesivo 3M

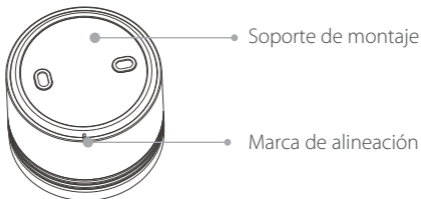
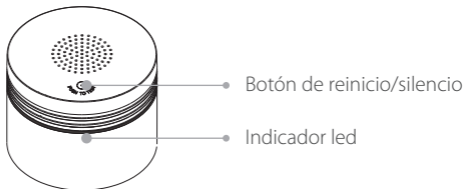


1 pack con tornillo y anclaje



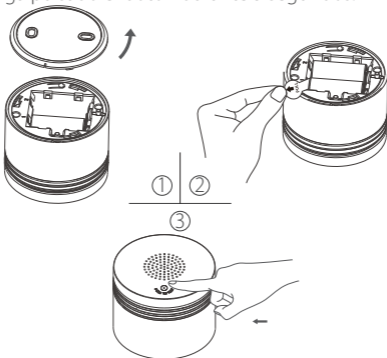
1 adaptador eléctrico

# Visión general



# Configuración de emparejamiento

- 1 Gire la base de sujeción en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla.
- 2 Tire de la pestaña aislante de la pila.
- 3 Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos.

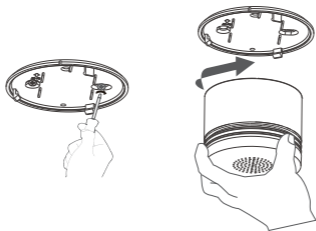




# Instalación

Antes de la instalación, configure el dispositivo y compruebe su señal.

## Método 1: usar tornillos (recomendando)

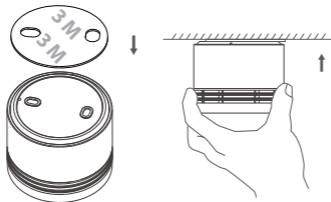


Paso 1 Use el soporte de montaje para marcar los agujeros de los tornillos.

Paso 2 Taladre agujeros con un taladro del tamaño adecuado e inserte los anclajes para fijar el soporte de montaje.

Paso 3 Acople el dispositivo al soporte de montaje y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para asegurarlo.

## Método 2: usar un adhesivo 3M



Paso 1 Quite el papel al adhesivo 3M y péguelo en la parte trasera del dispositivo.

Paso 2 Fije el dispositivo donde quiera instalarlo.

- Si elige usar un adhesivo 3M, fije el dispositivo a una superficie lisa, plana, seca y limpia.
- Compruebe regularmente que el dispositivo esté bien fijado a la superficie para evitar que se caiga.

# Información adicional

## Rutina de mantenimiento y protección

El producto tiene un diseño que no requiere mantenimiento. Solo necesita realizar las siguientes rutinas para comprobar que el producto funciona correctamente.

1. Recomendamos realizar una prueba en el producto al menos una vez a la semana. En la sección "Alarma y prueba", puede encontrar las instrucciones para realizar una prueba en el producto.
2. Mantenga limpio el producto y retire el polvo con una aspiradora y un cepillo suave al menos una vez al año.



## Cómo actuar al escuchar la alarma de incendio

Cuando se detecta humo, el dispositivo emite la alarma de inmediato.

1. Si hay fuego, llame a los bomberos inmediatamente y use un extintor para pagar las llamas.
2. Si no hay fuego, pulse el botón para silenciar el dispositivo.
3. El dispositivo emitirá una alarma de incendio en los siguientes casos:
  - Al rociar insecticidas o cosméticos en aerosol.
  - Al encender cigarrillos y palos de incienso que producen humo.
  - Al emitir humo o vapor en la cocina.
  - Insecticidas de evaporación térmica o similares al humo.

## Indicador LED y timbre

Indicador led	Alarma sonora	Estado del dispositivo
Rojo parpadeante	Pitidos rápidos	Alarma
Parpadea en rojo cada 50 s	Ninguna	Normal
Rojo parpadeante	4 pitidos	Autocontrol
Parpadea en verde	Ninguna	Modo de emparejamiento
rápidamente		
Parpadea en amarillo cada 40 s	1 pitido corto	Batería baja

## **Solución de problemas**

P: ¿Qué debo hacer si el dispositivo no funciona correctamente?

La pila puede haber llegado al final de su vida útil o el dispositivo puede haberse visto afectado por polvo, residuos de humo y otra suciedad. En ese caso, consulte las instrucciones del apartado "Rutina de mantenimiento" para limpiar el dispositivo.

---

P: ¿Qué debo hacer si el producto no responde?

Compruebe si el producto está correctamente fijado al soporte de montaje.

---

P: ¿Por qué pita el dispositivo en intervalos de 40 segundos?

Compruebe si el nivel de batería es bajo. Sustituya la pila en el plazo de una semana.

---

P: ¿Por qué activa la alarma el dispositivo cuando no hay fuego?

Pruebe a reubicar el dispositivo.

## Especificaciones

- Tecnología inalámbrica: Zigbee
- Frecuencia de transmisión: 2,4 GHz
- Tensión de funcionamiento: 3 VCC (con pila CR123A)
- Alarma de batería baja: Compatible
- Temperatura de funcionamiento: -10 °C a +55 °C
- Método de alarma: Timbre, indicador LED, alerta en la aplicación
- Volumen de la alarma:  $\geq 85$  dB (calculado a 3 m frente al dispositivo)
- Métodos de instalación: Montaje en techo
- Vida útil de la pila: Más de 3 años (20 veces al día)
- Zigbee: 2405-2480 MHz; 19 dBm

# imoU

FR

## Alarme intelligente de détection de fumée Guide de démarrage rapide

V1.0.0



# Contenu de l'emballage



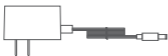
1 alarme de  
détection de fumée  
intelligente



1 adhésif 3M



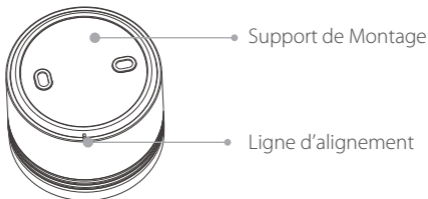
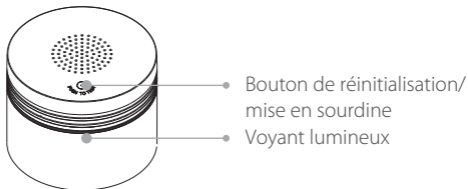
1 paquet de vis et  
chevilles



1 adaptateur  
d'alimentation

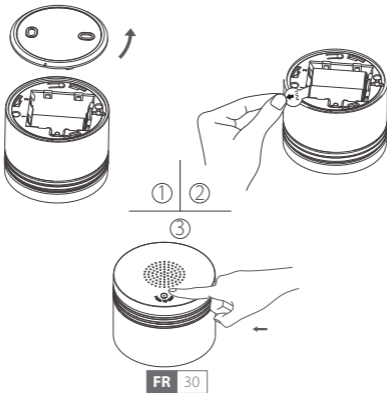


# Vue d'ensemble



# Configuration de l'appairage

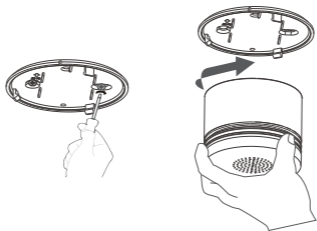
- 1 Tournez la base de fixation dans le sens antihoraire pour le retirer.
- 2 Retirez le film isolant de la pile.
- 3 Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 s.



# Installation

Avant l'installation, veuillez configurer votre appareil et tester son signal.

## Méthode 1 Utilisation des vis (recommandée)

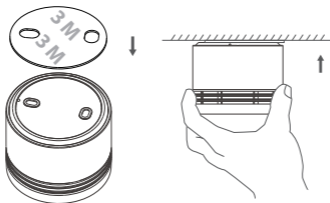


Étape 1 Utilisez le support de montage pour marquer les trous de vis.

Étape 2 Percez des trous avec un foret de taille appropriée et insérez les chevilles pour fixer le support de montage.

Étape 3 Fixez l'appareil au support de montage et tournez dans le sens horaire pour le verrouiller.

## Méthode 2 Utilisation d'un autocollant 3M



Étape 1 Décollez l'autocollant 3M et collez-le à l'arrière de l'appareil.

Étape 2 Fixez l'appareil à l'endroit où vous souhaitez l'installer.

- ❶ • Si vous choisissez d'utiliser un autocollant 3M, posez l'appareil sur une surface lisse, plane, sèche et propre.
- Vérifiez régulièrement si l'appareil est solidement fixé à la surface pour éviter qu'il ne tombe.

# Renseignements supplémentaires

## Maintenance de routine et protection

Le produit est conçu pour ne nécessiter aucun entretien. Vous n'avez qu'à effectuer les activités de routine suivantes pour vous assurer que le produit fonctionne correctement.

1. Suggérez de tester le produit au moins une fois par semaine. Pour plus de détails sur la façon de tester le produit, voir « Alarme et test ».
2. Gardez le produit propre et enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse douce au moins une fois par an.



## Comment réagir lorsque vous entendez l'alarme de détection de fumée

Lorsque la fumée est détectée, l'appareil émet immédiatement une alarme.

1. S'il y a un incendie, appelez immédiatement le service d'incendie et utilisez un extincteur pour éteindre l'incendie.
2. S'il n'y a pas d'incendie, appuyez sur le bouton pour désactiver l'appareil.
3. L'appareil enverra une alarme incendie dans les situations suivantes :
  - Pulvérisation de brume de pesticides ou de cosmétiques.
  - Les cigarettes et les bâtonnets d'encens génèrent de la fumée.
  - Fumée ou de vapeur de cuisson.
  - Pesticides à évaporation thermique ou fumigènes.

## Voyant lumineux et sonnerie

Voyant lumineux	Alarme Sonore	État de l'appareil
Rouge clignotant	Bips rapides	Alarme
Rouge clignotant toutes les 50 s	Aucun	Normal
Rouge clignotant	4 bips	Autovérification
Clignotement vert rapide	Aucun	Mode d'appariement
Jaune clignotant toutes les 40 s	1 bip court	Batterie faible

## Dépannage

Q: Que dois-je faire en cas de dysfonctionnement de l'appareil ?  
Sa batterie peut avoir atteint sa durée de vie valide ou l'appareil peut être affecté par de la poussière, des résidus de fumée ou d'autres saletés. Si tel est le cas, reportez-vous à la section « Entretien de routine » pour obtenir des instructions sur le nettoyage de l'appareil.

---

Q: Que dois-je faire si le produit ne réagit pas ?  
Vérifiez si le produit est correctement monté sur le support de montage.

---

Q : Pourquoi l'appareil émet-il des bips intermittents à un intervalle d'environ 40 s ?  
Vérifiez si le niveau de la batterie est faible. Remplacez la batterie dans la semaine.

---

Q : Pourquoi l'appareil envoie-t-il souvent des alarmes lorsqu'il n'y a pas d'incendie ?  
Essayez de déplacer votre appareil.

## Caractéristiques techniques

- Technologie sans fil : ZigBee
- Fréquence d'émission : 2,4 GHz
- Tension de fonctionnement : 3 VCC (pile CR123A)
- Alarme de batterie faible : Pris en charge
- Température de fonctionnement : De -10 °C à +55 °C
- Mode d'alarme : Sonnerie, voyant lumineux et alerte d'application
- Volume de l'alarme :  $\geq 85$  dB (calculé à 3 m devant l'appareil)
- Méthodes d'installation : Montage au plafond
- Durée de fonctionnement d'une pile : Plus de 3 ans (20 fois/jour)
- ZigBee : 2405-2480 MHz ; 19 dBm



# Imou

IT

## **Rilevatore di fumo smart con allarme Guida di avvio rapido**

V1.0.0



# Contenuto della confezione



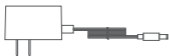
1 rilevatore di fumo  
smart con allarme



1 adesivo 3M

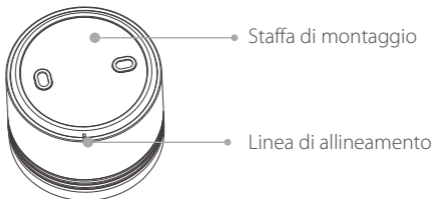
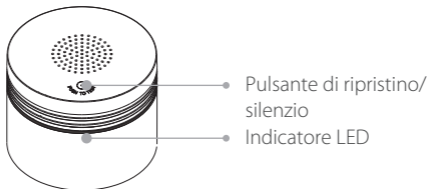


1 pacchetto di viti e  
tasselli



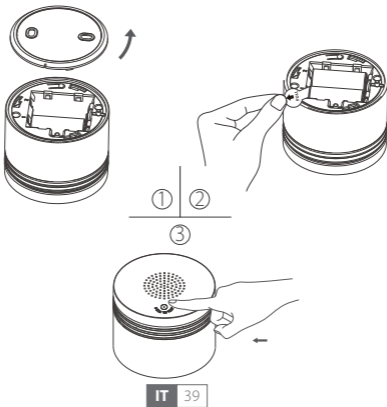
1 adattatore

# Panoramica



# Impostazione dell'associazione

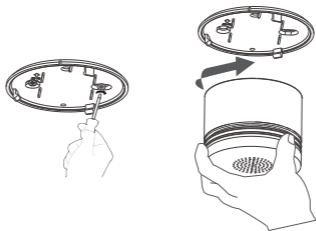
- 1 Ruotare la base di montaggio in senso antiorario per rimuoverla.
- 2 Estrarre la pellicola isolante della batteria.
- 3 Tenere premuto il pulsante per 5 secondi.



# Installazione

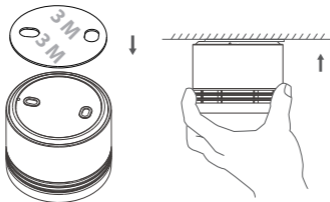
Prima dell'installazione, configurare il dispositivo e testarne il segnale.

## Metodo 1 Utilizzando delle viti (consigliato)



- Passaggio 1 Utilizzare la staffa di montaggio per contrassegnare i fori delle viti.
- Passaggio 2 Praticare i fori di dimensioni adeguate e inserire i tasselli per fissare la staffa di montaggio.
- Passaggio 3 Fissare il dispositivo alla staffa di montaggio e ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione.

## Metodo 2 Utilizzo di un adesivo 3M



Passaggio 1 Rimuovere la protezione dall'adesivo 3M e applicare quest'ultimo al retro del dispositivo.

Passaggio 2 Fissare il dispositivo al punto di installazione prescelto.

- Se si sceglie di utilizzare un adesivo 3M, applicare il dispositivo su una superficie liscia, piana, asciutta e pulita.
- Controllare regolarmente che il dispositivo sia fissato saldamente alla superficie per evitare che cada.

# Ulteriori informazioni

## Protezione e manutenzione ordinaria

Il prodotto non necessita di manutenzione. È sufficiente eseguire le seguenti operazioni di routine per garantire il corretto funzionamento del prodotto.

1. Si consiglia di testare il prodotto almeno una volta alla settimana. Per informazioni dettagliate su come testare il prodotto, fare riferimento alla sezione "Allarme e test".
2. Tenere il prodotto pulito e rimuovere la polvere con un aspirapolvere e una spazzola morbida almeno una volta all'anno.



## Cosa fare in caso di allarme di rilevamento fumo

Quando viene rilevato del fumo, il dispositivo invia immediatamente un allarme.

1. In caso di incendio, chiamare immediatamente i vigili del fuoco e utilizzare un estintore per spegnere l'incendio.
2. In assenza di incendi, premere il pulsante per disattivare l'allarme acustico del dispositivo.
3. Il dispositivo invia un allarme incendio nelle seguenti situazioni:
  - Nebulizzazione di pesticidi o cosmetici.
  - Sigarette e bastoncini di incenso, in quanto generano fumo.
  - Fumo o vapore di cottura.
  - Pesticidi che sprigionano fumi o evaporano.

## Spia LED e segnalatore acustico

Indicatore LED	Allarme acustico	Stato del dispositivo
Rosso lampeggiante	Bip in sequenza rapida	Allarme
Rosso lampeggiante ogni 50 secondi	Nessuna	Normale
Rosso lampeggiante	4 bip	Autoverifica
Verde lampeggiante rapido	Nessuna	Modalità di associazione
Giallo lampeggiante ogni 40 secondi	1 bip breve	Batteria in esaurimento



## **Risoluzione dei problemi**

D: Cosa fare se il dispositivo non funziona correttamente?  
La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della vita utile oppure il funzionamento del dispositivo potrebbe essere compromesso da polvere, residui di fumo o altro sporco. In questo caso, fare riferimento al capitolo “Manutenzione ordinaria” per istruzioni sulla pulizia del dispositivo.

---

D: Cosa fare se il prodotto non reagisce?  
Accertarsi che il prodotto sia installato correttamente sulla staffa di montaggio.

---

D: Perché il dispositivo emette segnali acustici intermittenti a intervalli di circa 40 secondi?  
Accertarsi che la batteria non sia scarica. Sostituire la batteria entro una settimana.

---

D: Perché il dispositivo invia spesso un allarme in assenza di incendi?  
Provare a spostare il dispositivo.

## Specifiche

- Tecnologia wireless: Zigbee
- Frequenza di trasmissione: 2,4 GHz
- Tensione di esercizio: 3 VCC (batteria CR123A)
- Allarme batteria scarica: supportato
- Temperatura di esercizio: da -10 °C a +55 °C
- Metodo di allarme: segnala acustico, spia LED e notifica su app
- Intensità allarme:  $\geq 85$  dB (calcolata a 3 metro davanti al dispositivo)
- Metodo di installazione: Montaggio a soffitto
- Vita utile della batteria: più di 3 anni (20 volte al giorno)
- Zigbee: 2405-2480 MHz; 19 dBm

# imo:u

## Slimme rookmelder **NL**

### Snelstartgids

V1.0.0



# Pakketinhoud



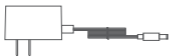
Slimme rookmelder  
×1



3M-sticker ×1

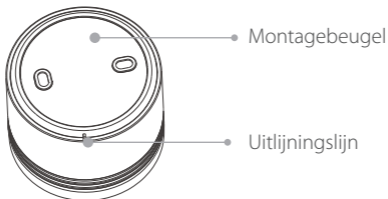
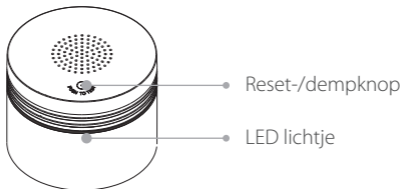


Schroevenset ×1



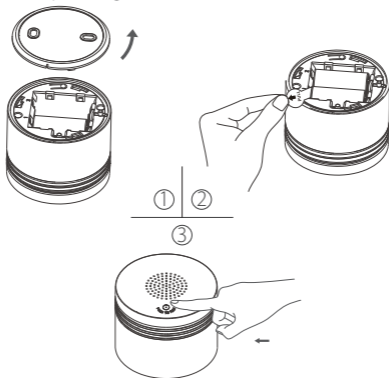
Voedingsadapter ×1

# Overzicht



# Koppeling instellen

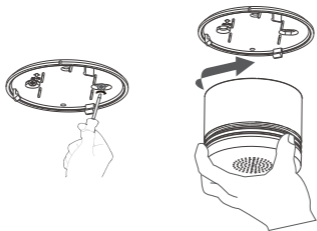
- 1 Draai de montagebasis linksom om deze te verwijderen.
- 2 Trek de isolatiefolie van de batterij er uit.
- 3 Houd de knop 5 s ingedrukt.



# Installatie

Stel het apparaat vóór de installatie in en test het signaal.

## Methode 1 met (aanbevolen)

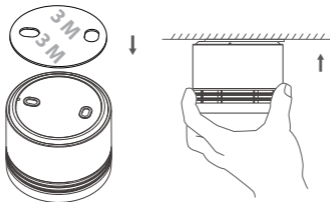


Stap 1 Gebruik de montagebeugel om de schroefgaten te markeren.

Stap 2 Boor de gaten met een boor van de juiste diameter en steek de keilbouten erin om de montagebeugel te monteren.

Stap 3 Bevestig het apparaat aan de montagebeugel en draai dit rechtsonder om te vergrendelen.

## Methode 2 met een 3M-sticker



Stap 1 Trek de 3M-sticker er af en plak deze op de achterkant van het apparaat.

Stap 2 Plak het apparaat op de plaats waar u het wilt installeren.

- Als u ervoor kiest een 3M-sticker te gebruiken, plak het toestel dan op een glad, vlak, droog en schoon oppervlak.
- Controleer regelmatig of het apparaat goed vast zit en niet naar beneden kan vallen.



# Aanvullende informatie

## Routinematig onderhoud en bescherming

Het product heeft een onderhoudsvrij ontwerp. U hoeft alleen de volgende routinehandelingen uit te voeren om ervoor te zorgen dat het product goed werkt.

1. Het voorstel is om het product ten minste eenmaal per week te testen. Zie "Alarm and Test" voor meer informatie over hoe u het product kunt testen.
2. Houd het product schoon en verwijder het stof ten minste eenmaal per jaar met een stofzuiger en een zachte borstel.



## Wat te doen als u een rookalarm hoort

Als rook wordt gedetecteerd geeft het apparaat onmiddellijk alarm.

1. Als er brand is, bel dan onmiddellijk de brandweer en gebruik een brandblusser om het vuur te doven.
2. Als er geen brand is, dan drukt u op de knop om het geluid uit te schakelen.
3. Het apparaat verstuurt in de volgende situaties een brandalarm:
  - Nevel afkomstig van pesticiden of cosmetica.
  - Sigaretten en wierookstokjes die rook produceren.
  - Waterdamp of stoom van koken.
  - Pesticiden die thermisch verdampen of rookachtig zijn.

## LED-Indicator en zoemer

LED lichtje	Hoorbaar alarm	Apparaatstatus
Knippert rood	Snelle piepjes	Alarm
Knippert rood om de 50s	Geen	Normaal
Knippert rood	4 piepjes	Zelfcontrole
Knippert snel groen	Geen	Koppelingsmodus
Knippert geel om de 40s	1 kort piepje	Batterij bijna leeg

## Troubleshooting

V: Wat moet ik doen als het apparaat niet goed werkt?

Het kan zijn dat de batterij zijn geldige levensduur heeft bereikt of dat het apparaat is aangetast door stof, rookresten of ander vuil. Als dit het geval is, raadpleeg dan "Routine-onderhoud" voor instructies over het reinigen van het apparaat.

---

V: Wat moet ik doen als het product niet reageert?

Controleer of het product correct op de bevestigingsbeugel is gemonteerd.

---

V: Waarom piept het apparaat met tussenpozen van ongeveer 40s?

Controleer of de batterij bijna leeg is. Vervang de batterij binnen een week.

---

V: Waarom geeft het apparaat vaak alarm als er geen brand is?

Probeer het apparaat te verplaatsen.

## Specificaties

- Draadloze technologie: Zigbee
- Transmissiefrequentie: 2,4GHz
- Werkspanning: 3 VDC (CR123A-batterij)
- Batterij-bijna-leeg-alarm: Ondersteund
- Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +55 °C
- Alarmmethode: Zoemer, LED-Indicator en app-alert
- Alarmgeluidssterkte:  $\geq 85$  dB (berekend 3 m van het apparaat)
- Installatiemethoden: Montagebeugel voor plafond
- Batterijlevensduur: Langer dan 3 jaar (20 keer/dag)
- Zigbee: 2405-2480MHz; 19dBm

# imoU

## Alarme de fumo inteligente Guia de Início Rápido

PT

V1.0.0



# Conteúdo da embalagem



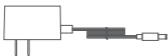
Alarme de fumo  
inteligente x1



Autocolante  
3M x1

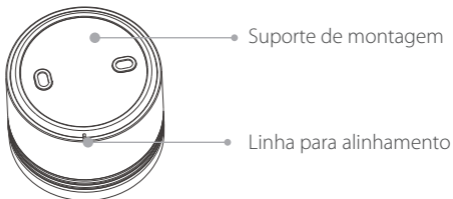
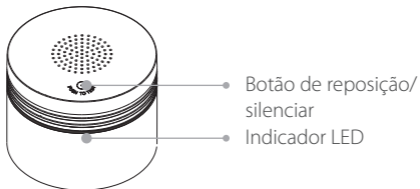


Conjunto de  
parafusos e buchas  
x1



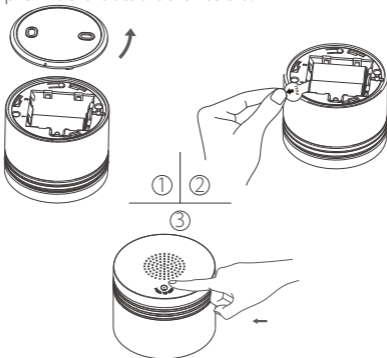
Adaptador de  
corrente x1

# Visão Geral



# Configuração de emparelhamento

- 1 Rode a base de montagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a remover.
- 2 Puxe a película de isolamento da bateria.
- 3 Manter premido o botão durante 5 s.

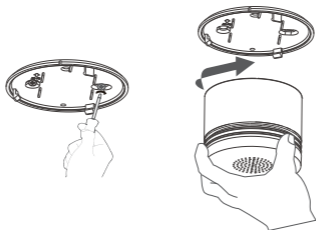




# Instalação

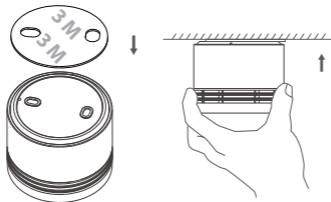
Antes de instalar, configure o seu dispositivo e teste o sinal.

## Método 1 Utilizar parafusos (Recomendado)



- Passo 1 Utilize o suporte de montagem para marcar os orifícios para os parafusos.
- Passo 2 Perfure os orifícios com uma broca de tamanho apropriado e insira as âncoras para fixar o suporte de montagem.
- Passo 3 Fixe o dispositivo ao suporte de montagem e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para o bloquear.

## Método 2 Utilizar um autocolante 3M



Passo 1 Retire a película do autocolante 3M e cole-o na parte de trás do dispositivo.

Passo 2 Fixe o dispositivo no local onde o pretende instalar.

- Se seleccionar um autocolante 3M, fixe o dispositivo numa superfície lisa, horizontal, seca e limpa.
- Verifique regularmente se o dispositivo se encontra bem fixo à superfície para impedir que caia.

# Informação adicional

## Manutenção de rotina e proteção

O produto foi concebido para não precisar de manutenção. Apenas precisa de realizar as seguintes operações de rotina para garantir o funcionamento correto do produto.

1. Sugerimos que teste o produto, pelo menos, uma vez por semana. Para ver detalhes sobre como testar o produto, consulte "Alarme e teste".
2. Mantenha o produto limpo e remova o pó do mesmo com um aspirador e uma escova macia, pelo menos, uma vez por ano.



## Como reagir quando ouvir uma deteção de fumo

Quando for detetado fumo, o dispositivo enviará automaticamente um alarme.

1. Se ocorrer um incêndio, chame imediatamente os bombeiros e utilize um extintor para apagar o fogo.
2. Se não ocorrer um incêndio, prima o botão para silenciar o dispositivo.
3. O dispositivo enviará um alarme de incêndio nas seguintes situações:
  - Névoa vaporizada de pesticidas ou cosméticos.
  - Cigarros e paus de incenso criam fumo.
  - Fumo ou vapor durante a confeção de alimentos.
  - Pesticidas que sejam de evaporação térmica ou tipo fumo.

## Indicador LED e aviso sonoro

Indicador LED	Alarme sonoro	Estado do dispositivo
Vermelho intermitente	Avisos sonoros rápidos	Alarme
Vermelho intermitente a cada 50 s	Nenhum	Normal
Vermelho intermitente	4 avisos sonoros	Verificação automática
Verde intermitente rápido	Nenhum	Modo de emparelhamento
Amarelo intermitente a cada 40 s	1 aviso sonoro curto	Bateria fraca

## **Resolução de problemas**

P: O que devo fazer se o dispositivo avariar?

As pilhas poderão estar gastas ou o dispositivo poderá estar a ser afetado por poeiras, resíduos de fumo ou outra sujidade. Se for o caso, consulte "Manutenção de rotina" para ver instruções de limpeza do dispositivo.

---

P: O que devo fazer se o produto não responder?

Verifique se o produto se encontra instalado corretamente no suporte de montagem.

---

P: Porque é que o dispositivo soa de forma intermitente com intervalos de cerca de 40 s?

Verifique se as pilhas estão a ficar gastas. Substitua as pilhas no espaço de uma semana.

---

P: Porque é que o dispositivo envia alarmes com frequência quando não existe fogo?

Experimente mudar o dispositivo de local.

## Especificações

- Tecnologia sem fios: Zigbee
- Frequência de transmissão: 2,4 GHz
- Tensão de funcionamento: 3 V CC (bateria CR123A)
- Alarme de bateria fraca: suportado
- Temperatura de funcionamento: -14 °F a +131 °F (-10 °C a +55 °C)
- Método de alarme: aviso sonoro, indicador LED e alerta na aplicação
- Volume do alarme:  $\geq 85$  dB (calculado a 3 m em frente ao dispositivo)
- Métodos de instalação: Montagem no teto
- Duração da bateria: mais de 3 anos (20 vezes/dia)
- Zigbee: 2405-2480 MHz; 19 dBm

# Imou

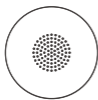
## Inteligentna czujka dymu Skrócona instrukcja obsługi

PL

V1.0.0



# Zawartość pakietu z produktem



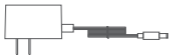
Inteligentna czujka  
dymu x1



Taśma klejąca  
3M x1



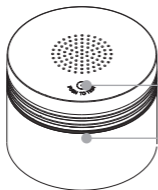
Wkręty i kołki  
rozporowe x1



Zasilacz x1

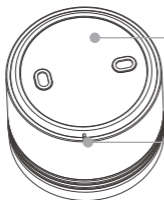


# Opis urządzenia



Przycisk resetowania/  
wyciszenia

Wskaźnik

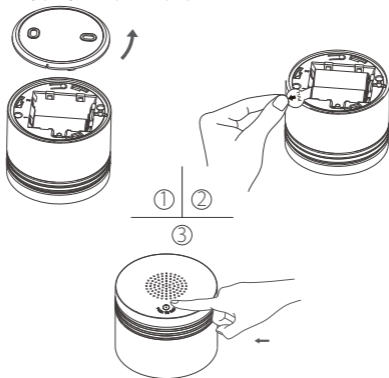


Uchwyt montażowy

Wskaźnik wyrównywania

# Konfiguracja parowania

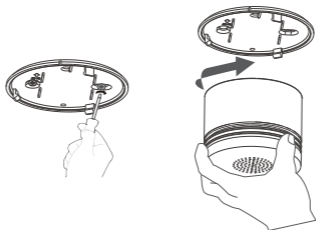
- 1 Obróć podstawę montażową w lewo, aby ją zdjąć.
- 2 Wyciągnij folię zabezpieczającą baterii.
- 3 Przytrzymaj przycisk przez pięć sekund.



# Instalacja

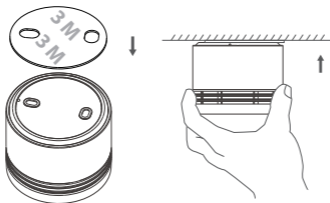
Przed montażem urządzenia skonfiguruj urządzenie i sprawdź jego sygnał dźwiękowy.

## Metoda 1 Montaż przy użyciu śrub (zalecany)



- Krok 1 Użyj wspornika montażowego, aby zaznaczyć otwory na śruby.
- Krok 2 Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach odpowiednim wiertłem i włóż kołki, aby zamocować wspornik montażowy.
- Krok 3 Zamocuj urządzenie do wspornika montażowego, a następnie obróć je w prawo, aby je zablokować.

## Metoda 2 Montaż przy użyciu taśmy klejącej 3M



Krok 1 Zdejmij folię ochronną z taśmy klejącej 3M i przyklej ją z tyłu urządzenia.

Krok 2 Zamocuj urządzenie w miejscu instalacji.

- W przypadku montażu przy użyciu taśmy klejącej 3M urządzenie należy zamontować na gładkiej, płaskiej, suchej i czystej powierzchni.
- Regularnie sprawdzać, czy urządzenie jest prawidłowo zamocowane do powierzchni, aby zapobiec jego spadnięciu.

# Informacje dodatkowe

## Konserwacja rutynowa i czyszczenie

Produkt jest bezobsługowy. Trzeba wykonywać jedynie poniższe czynności rutynowe, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.

1. Zaleca się testowanie produktu co tydzień. Więcej informacji o testowaniu produktu można znaleźć w rozdziale „Alarm i testy”.
2. Regularnie czyścić produkt i usuwać z niego kurz za pomocą odkurzacza, a także miękkiej szczotki przynajmniej raz w roku.



## Sposób działania w razie wykrycia dymu

Po wykryciu dymu urządzenie natychmiast wysyła alarm.

1. W razie stwierdzenia pożaru wezwij straż pożarną i użyj gaśnicy, aby podjąć próbę ugaszenia ognia.
2. Jeśli nie ma pożaru, naciśnij przycisk, aby wyciszyć urządzenie.
3. Urządzenie będzie wysyłać alarm w następujących sytuacjach:
  - Rozpylenie pestycydów lub kosmetyków.
  - Dym z papierosów lub kadzidełek.
  - Dym lub para z kuchenki.
  - Pestycydy parujące termicznie lub unoszące się w powietrzu.

## Wskaźnik i brzęczyk

Wskaźnik	Sygnal dźwiękowy	Stan urządzenia
Miga (czerwony)	Szybkie sygnały dźwiękowe	Alarm
Miga (czerwony) co 50 s	Brak	Normalny
Miga (czerwony)	Cztery sygnały dźwiękowe	Autotest
Miga szybko (zielony)	Brak	Tryb parowania
Miga (żółty) co 40 s	Jeden krótki sygnał dźwiękowy	Rozładowana bateria

## **Rozwiązywanie problemów**

P: Co zrobić w razie usterki urządzenia?

Bateria urządzenia mogła się wyczerpać lub praca urządzenia może być zakłócana przez pył, dym lub inne zabrudzenia. W takim przypadku zapoznaj się z instrukcjami czyszczenia urządzenia w rozdziale „Konserwacja rutynowa”.

---

P: Co zrobić, jeśli produkt nie reaguje?

Sprawdź, czy produkt jest prawidłowo zamocowany do wspornika montażowego.

---

P: Dlaczego urządzenie emituje sygnał dźwiękowy co 40 sekund?

Sprawdź, czy poziom energii baterii jest niski. Wymień baterię w ciągu tygodnia.

---

P: Dlaczego urządzenie często wysyła alarm, gdy nie ma pożaru?

Spróbuj zmienić położenie urządzenia.

## Specyfikacje

- Technologia bezprzewodowa: Zigbee
- Zakres transmisji bezprzewodowej: 2,4 GHz
- Napięcie robocze: 3 V DC (bateria CR123A)
- Powiadomienie o niskim poziomie energii baterii: obsługiwane
- Temperatura (praca): -10°C do +55°C
- Metoda sygnalizacji: sygnał dźwiękowy, wskaźnik i alert w aplikacji
- Głośność sygnału:  $\geq 85$  dB (pomiar w odległości 3 m od urządzenia)
- Metody instalacji: Montaż sufitowy
- Czas pracy na baterii: ponad trzy lata (20 aktywacji dziennie)
- Zigbee: 2405–2480 MHz; 19 dBm



# imoU

## Smart röklarm Snabbstartsguide

V1.0.0

SE



# Förpackningens innehåll



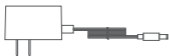
Smart rökalarm x 1



3M-klistermärke  
x 1

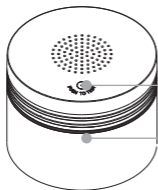


Paket med skruv  
och plugg x 1

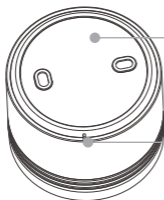


Strömadapter x 1

# Översikt



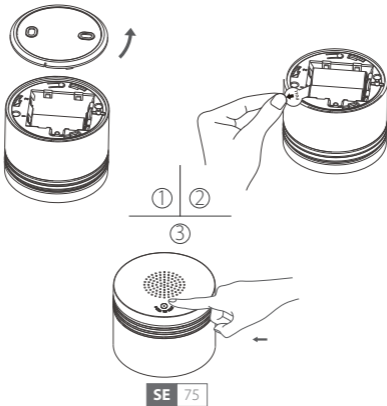
- Knapp för återställning/  
tyst
- Lysdiodindikering



- Monteringsfäste
- Linje för inriktning

# Inställning av sammankoppling

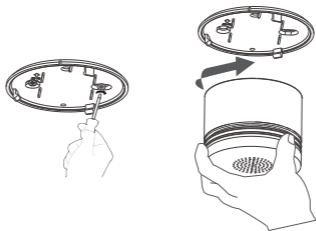
- 1 Vrid monteringsfästet moturs för att ta bort det.
- 2 Dra ut batteriets isoleringsfilmen.
- 3 Håll ned knappen i 5 s.



# Installation

Konfigurera enheten och testa signalen innan den monteras.

## Metod 1 med användning av skruvar (rekommenderad)

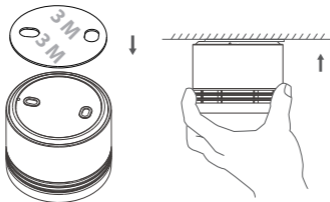


Steg 1 Använd monteringsfästet för att markera skruvhålen.

Steg 2 Borra hål med en borrar i lämplig dimension och sätt i fästena för att fixera monteringsfästet.

Steg 3 Sätt fast enheten på monteringsfästet och lås den genom att vrida medurs.

## Metod 2 med användning ett 3M klistermärke



Steg 1 Skala av 3M-klistermärket och fäst det på baksidan av enheten.

Steg 2 Fäst enheten på platsen där du vill montera den.

- Om du väljer att använda ett 3M-klistermärke, fäst enheten på en slät, plan, torr och ren yta.
- Kontrollera regelbundet om enheten är ordentligt fäst vid ytan, så att den inte faller ned.

# Ytterligare information

## Rutinunderhåll och skydd

Produkten har en underhållsfri utformning. Du behöver endast utföra följande rutinåtgärder för att säkerställa att produkten fungerar som den ska.

1. Föreslå att produkten testas minst en gång i veckan. För mer information om hur produkten testas, se "Larm och test".
2. Håll produkten ren och avlägsna damm från den med en dammsugare och mjuk borste minst en gång om året.



## Hur man ska reagera när man hör rökdetekteringen

När röken detekteras skickar enheten omedelbart larm.

1. Om det brinner, ring omedelbart räddningstjänsten och använd en brandsläckare för att släcka elden.
2. Om det inte brinner, tryck på knappen för att tysta enheten.
3. Enheten skickar ett brandlarm i följande situationer:
  - Sprayad dimma från bekämpningsmedel eller kosmetika.
  - Rök genererad av cigaretter och rökelsepinnar.
  - Rök eller ånga från matlagning.
  - Bekämpningsmedel som avger termisk avdunstning eller rökliknande gaser.

## Lysdiodindikering och summer

Lysdiodindikering	Hörbart larm	Enhetens status
Blinkar rött	Snabba pip	Larm
Blinkar rött varje 50 s	Inget	Normalt
Blinkar rött	4 pip	Självkontroll
Blinkar snabbt grönt	Inget	Sammankopplingsläge
Blinkar gult varje 40 s	1 kort pip	Lågt batteri



## Felsökning

Fråga: Vad gör jag om enheten inte fungerar?

Den användbara livslängden för batteriet kan ha nått sitt slut eller så kan enheten vara påverkad av damm, rökrester eller annan smuts. Om så är fallet, se "Rutinunderhåll" för anvisningar för rengöring av enheten.

---

Fråga: Vad gör jag om produkten inte reagerar?

Kontrollera att produkten är korrekt monterad på monteringsfästet.

---

Fråga: Varför piper enheten periodvis med cirka 40 s mellanrum?

Kontrollera om batterinivån är låg. Byt ut batteriet inom en vecka.

---

Fråga: Varför skickar enheten ofta larm när det inte brinner?

Försök flytta enheten till en annan plats.

## Specifikationer

- Trådlös teknik: Zigbee
- Sändningsfrekvens: 2,4 GHz
- Arbetsspänning: 3 V DC (CR123A-batteri)
- Larm om svagt batteri: Stödjs
- Driftstemperatur: -10 °C till +55 °C (-14 °F till +131 °F)
- Larmmetod: Summer, lysdiodindikering och varning i app
- Ljudstyrka för larm:  $\geq 85$  dB (beräknat 3 m framför enheten)
- Monteringsmetoder: Takfäste
- Batterilivslängd: Mer än 3 år (20 gånger/dag)
- Zigbee: 2405-2480 MHz, 19 dBm